

Communications

Facharztprüfungen

Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels Physikalische Medizin und Rehabilitation sowie Offizielles Examen des Europäischen Kollegiums für Physikalische Medizin und Rehabilitation (European Board of Physical and Rehabilitation Medicine)

Schriftliche Prüfung

Ort: Inselspital Bern, Kursraum 4 + 5, Kinderklinik G1

Datum: Samstag, 25. November 2006

Anmeldefrist: 31. August 2006

Facharztprüfung 2007 zur Erlangung des Facharztstitels für Radiologie – 1. Teilprüfung

Ort: Spital Thurgau AG, Kantonsspital, Frauenfeld

Datum: Freitag, 16. März 2007

Anmeldefrist: 31. Dezember 2006

Facharztprüfung zur Erlangung des Facharztstitels Rheumatologie

Schriftliche Prüfung

Ort: Inselspital, Bern

Datum: Mittwoch, 17. Januar 2007

Anmeldefrist: 31. Oktober 2006

Weitere Informationen finden Sie auf der Website der FMH unter www.fmh.ch/awf → Für Assistenten / Ärzte in Weiterbildung.

Facharztprüfung zur Erlangung des Schwerpunktes Viszeralchirurgie zum Facharztstitel Chirurgie

Ort: Am Arbeitsort des Kandidaten / der Kandidatin

Datum: Die dritte Prüfungssession findet in der zweiten Hälfte 2006 statt.

Anmeldefrist: 31. Juli 2006

Weitere Informationen finden Sie auf der Website der FMH unter www.fmh.ch/AWF → Weiterbildung → Für Assistenten / Ärzte in Weiterbildung.

Examens de spécialiste

Examen de spécialiste en vue de l'obtention du titre de spécialiste en médecine physique et réadaptation et Examen officiel du Collège Européen de Médecine physique et de Réadaptation (European Board of Physical and Rehabilitation Medicine)

Examen écrit

Lieu: Inselspital Bern, Kursraum 4 + 5, Kinderklinik G1

Date: samedi 25 novembre 2006

Délai d'inscription: le 31 août 2006

Examen de spécialiste première partie 2007 pour le titre de spécialiste en radiologie

Lieu: Spital Thurgau SA, Hôpital Cantonal, Frauenfeld

Date: vendredi 16 mars 2007

Délai d'inscription: le 31 décembre 2006

Examen de spécialiste en vue de l'obtention du titre de spécialiste en rhumatologie

Examen écrit

Lieu: Hôpital de l'Île, Berne

Date: mercredi 17 janvier 2007

Délai d'inscription: le 31 octobre 2006

Vous trouverez de plus amples informations sur la site web de la FMH www.fmh.ch/awf → Pour les assistants / les médecins en formation postgraduée

Examen de spécialiste pour l'obtention de la formation approfondie en chirurgie viscérale à adjoindre au titre de spécialiste en chirurgie

Lieu: au lieu de travail du candidat / de la candidate.

Date: les 3^{es} séances individuelles d'examens sont prévues pour la deuxième moitié 2006.

Délai d'inscription: le 31 juillet 2006

Vous trouverez de plus amples informations sur la site web de la FMH www.fmh.ch/AWF → Formation postgraduée → Pour les assistants / les médecins en formation postgraduée.

Schweizerische Ärztesgesellschaft für Manuelle Medizin (SAMM)

Schlussprüfung zur Erlangung des Fähigkeitsausweises Manuelle Medizin (SAMM) und der Mitgliedschaft SAMM

Die Schweizerische Ärztesgesellschaft für Manuelle Medizin (SAMM) führt im November 2006 die Schlussprüfungen zur Erlangung des Fähigkeitsausweises für Manuelle Medizin (SAMM) durch.

Ort und Datum: Samstag, 11. November 2006, Klinik für Rheumatologie (in der Poliklinik) des Inselspitals Bern

Prüfungsgebühr: Die SAMM erhebt einen Unkostenbeitrag von Fr. 235.–.

Anmeldungen bis **29. September 2006** an: Sekretariat SAMM, Röschstr. 18, 9006 St. Gallen, Tel. 071 246 51 81, Fax 071 246 51 01.

Société médicale suisse de médecine manuelle (SAMM)

Examen final pour l'obtention de l'attestation de formation complémentaire en médecine manuelle (SAMM) et de l'affiliation à la SAMM

La société médicale suisse de médecine manuelle organise en novembre 2006 l'examen final pour l'obtention de l'Attestation de formation complémentaire en médecine manuelle (SAMM) et de l'affiliation à la SAMM.

Lieu et date: samedi le 11 novembre 2006 à la Clinique pour la rhumatologie, Inselspital, Hôpital Universitaire de Berne

Taxe d'examen: La SAMM prélève une participation aux frais de Fr. 235.–.

Inscriptions jusqu'au **29 septembre 2006** auprès du Secrétariat SAMM, Röschstrasse 18, 9006 St-Gall, tél. 071 246 51 81, fax 071 246 51 01.

Schweizerische Gesellschaft für Neurochirurgie

Société suisse de neurochirurgie

Vorstand/Comité

Präsident/Président:

Prof. Dr. Gerhard Hildebrandt, St. Gallen

Präsident-Elect/Président élu:

Dr. med. Raoul Heilbronner, St. Gallen

Sekretär und Kassier / Secrétaire et trésorier:

Dr. med. Markus Wiesli, Zürich

Sekretär-Elect und Kassier-Elect /

Secrétaire et trésorier élu:

PD Dr. med. Christoph Hamburger, Kreuzlingen

Administratives Sekretariat /

Secrétariat administratif:

Schweizerische Gesellschaft für Neurochirurgie, IMK Institut für Medizin und Kommunikation AG, Münsterberg 1, 4001 Basel, Tel. 061 271 35 51, Fax 061 271 33 38, E-Mail sgn@imk.ch, Internet: www.swissneurosurgery.ch

Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie



Schweizerisches Gesundheitsheft für das Kind

Basierend auf der Evaluation aus dem Jahr 2005, deren Ergebnisse auf einem Poster, an der Jahresversammlung der SGP 2006 vorgestellt und später in der Paediatrica publiziert werden, wurde die Neuauflage des Schweizerischen Gesundheitsheftes im Jahr 2006 realisiert.

Vorerst wird das Gesundheitsheft auf Italienisch herausgegeben (aus Lagergründen) und Anfang 2007 auf Französisch und Deutsch. Anhand der Ergebnisse der Evaluation wurden Gestaltung und Inhalt angepasst. Die neue Umschlagseite, welche Gesichter von Mädchen und Knaben verschiedenen Alters zeigt, ist hier abgedruckt. Fotografische Illustrationen begleiten und untermauern die Informationen im zweiten Teil.

Der erste Teil des Heftes ist reserviert für Angaben und Bemerkungen der Ärzte, der Mütterberaterinnen und der Eltern über den Gesundheitszustand und die Entwicklung des Kindes.

Der zweite Teil enthält Informationen zur Prävention und zu Grundbedürfnissen von Kindern und Jugendlichen: Beziehungswelt, Erziehung, Gefühlswelt, Ernährung, Bewegung, Schlaf und Prävention des plötzlichen Kindstodes, Zahnkaries, Unfälle, Allergien, Suchtverhalten sowie Ratschläge zu häufigen Symptomen wie Schmerz und Fieber; Prävention von ansteckenden Krankheiten durch Handhygiene und Impfungen.

Diese Informationen wurden durch die Arbeitsgruppe der SGP erstellt und durch Schweizer Experten und Institutionen aus den einzelnen Fachgebieten überprüft (Kinderpsychiater, ORL, Ophthalmologen, Mitglieder folgender pädiatrischer Kommissionen: SIDS, Allergien, Impfungen; Swiss Balance, SSO, bfu, SFA-ISPA).

Die Eltern können Zusatzinformationen sowie Links auf der für sie gestalteten Internetseite www.swiss-paediatrics.org/parents finden. Für Eltern, die die Landessprachen nicht beherrschen, kann eine Kurzerklärung auf Englisch, Spanisch, Portugiesisch, Albanisch, Serbokroatisch, Tamilisch und Türkisch unter www.swiss-paediatrics.org/parents heruntergeladen werden kann.

Die Arbeitsgruppe hofft, sowohl den Fachkräften wie auch den Eltern ein Werkzeug zur Förderung der Gesundheit durch die regelmässigen pädiatrischen Vorsorgemassnahmen und Empfehlungen zur Prävention im Alltag, zur Verfügung zu stellen.

Die Rolle des Arztes ist entscheidend für den Gebrauch des Schweizer Gesundheitsheftes. Daher ermutigen wir alle Kolleginnen und Kollegen, den Eltern den Nutzen eines sorgfältig und möglichst vollständig ausgefüllten Heftes für ihr Kind, für sie selber und für alle Fachkräfte zu erklären.

Die Arbeitsgruppe der SGP:
N. Pellaud, H. Häfliger, T. Bamberger

Société suisse de pédiatrie



Carnet de santé suisse pour l'enfant

Sur la base de l'évaluation réalisée en 2005 dont les résultats seront présentés par un poster au congrès SSP 2006 et publiés ultérieurement dans le Paediatrica, la révision du carnet de santé a été effectuée en 2006. Le nouveau carnet sera réédité en italien d'abord (pour des raisons de stock) et début 2007 en allemand et en français.

Sa forme et son contenu ont été revus en fonction des résultats de l'évaluation. La nouvelle page de couverture représentant des visages de garçons et de filles d'âge différents vous est présentée ici. Les illustrations photographiques accompagnent et soutiennent les informations contenues dans la deuxième partie.

La première partie permet au médecin, aux infirmières et aux parents de consigner les données sur la santé et le développement de l'enfant.

La deuxième partie propose des informations préventives ciblant les besoins de base des enfants et des jeunes – relationnels et éducatifs, sensoriels, alimentation, mouvement, sommeil; prévention de la mort subite du nourrisson, de la carie dentaire, des accidents, des allergies, des consommations; attitude pour les symptômes courants: douleur, fièvre; prévention des maladies infectieuses: hygiène des mains et vaccinations.

Ces informations ont été élaborées par le groupe de travail SSP et validées par des professionnels ou institutions experts dans ces domaines en Suisse (pédopsychiatres, ORL, ophthalmologues, pédiatres des commissions SIDS, allergies, vaccinations, Swiss Balance, SSO, bpa, ISPA).

Les parents peuvent trouver des informations complémentaires ou des liens internet sélectionnés à leur intention sur le site www.swiss-paediatrics.org/parents. Pour les parents ne parlant pas les langues nationales, une brève information en anglais, espagnol, portugais, albanais, serbo-croate, tamoul, turc, peut être téléchargée sur le site www.swiss-paediatrics.org/parents.

Le groupe de travail espère fournir ainsi aux professionnels et aux parents un outil de promotion de la santé par un suivi pédiatrique régulier et des mesures de prévention au quotidien.

Le rôle du médecin est déterminant dans l'usage du carnet de santé, nous vous encourageons donc à expliquer aux parents l'utilité qu'il peut avoir pour eux-mêmes et pour les professionnels et à le remplir régulièrement.

*Le groupe de travail de la SSP:
N. Pellaud, H. Häfliger, T. Bamberger*

Società svizzera di pediatria



Libretto svizzero della salute per il bambino

Sulla base di una valutazione realizzata durante il 2005 è stata eseguita una revisione del libretto della salute per il 2006; i risultati della valutazione saranno presentati in un poster al prossimo congresso della SSP e inseguito pubblicati in Paediatrica. Il nuovo libretto della salute sarà edito per necessità prima di tutto in italiano (stock insufficiente), e all'inizio del 2007 in francese e tedesco.

La forma ed il contenuto sono stati rivisti in funzione dei risultati ottenuti dalla valutazione. La copertina è nuova e rappresenta, come potete vedere, i visi di ragazzi e ragazze d'età diversa. Alcune fotografie illustrano le informazioni contenute in questa seconda parte.

Nella prima parte i medici, le infermiere e i genitori possono scrivere le osservazioni riguardanti lo sviluppo e la salute del bambino.

Nella seconda parte vi sono delle informazioni di prevenzione, centrate sui bisogni di base dei bambini e dei giovani – relazionali ed educative, sensoriali, alimentari, legate all'attività fisica e al movimento, e al sonno; prevenzione della morte bianca, della carie, degli incidenti, delle allergie, delle dipendenze; prevenzione delle malattie infettive: igiene delle mani, vaccinazioni; cura di sintomi correnti quali dolore e febbre.

Tutte queste informazioni sono state elaborate dal gruppo di lavoro della SSP e validate da professionisti o istituzioni svizzere di esperti (pedopsichiatri, ORL, oftalmologi, pediatri della commissione SIDS, allergologi, immunologi, Swiss Balance, SSO, bpa, ISPA).

I genitori possono trovare delle informazioni complementari o dei link internet selezionati sul www.swiss-paediatrics.org/parents. Una breve informazione in inglese, spagnolo, portoghese, albanese, serbo-croato, tamil, turco, è pure disponibile e scaricabile dallo stesso sito www.swiss-paediatrics.org/parents.

Il gruppo di lavoro spera così di fornire sia ai professionisti che ai genitori uno strumento di promozione della salute consigliando delle visite pediatriche regolari e delle misure di prevenzione quotidiane.

Il ruolo del medico resta determinante nell'uso del libretto, vi incoraggiamo dunque a spiegare ai genitori la sua utilità e vi invitiamo a riempirlo regolarmente.

*Gruppo di lavoro della SSP:
N. Pellaud, H. Häfliger, T. Bamberger*

Alfred-Vogel-Stiftung

Alfred-Vogel-Preis 2006

Mit dem Alfred-Vogel-Preis schreibt die Alfred-Vogel-Stiftung zum zehnten Mal einen Preis zur Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Phytotherapie aus. Der Preis ist mit Fr. 10 000.– dotiert. Er kann ausnahmsweise geteilt werden.

Der Alfred-Vogel-Preis wird für therapierelevante Arbeiten vergeben. Ausgezeichnet werden klinische, analytische und/oder andere experimentelle Forschungen. Sie sollen insbesondere traditionelles Wissen oder traditionelle Betrachtungsweisen der Pflanzenheilkunde mit modernen Forschungsmethoden aufgreifen. Wichtig ist ein Brückenschlag zwischen überliefertem Erfahrungsgut der Therapie mit Arzneipflanzen und der modernen, wissenschaftlich abgestützten Phytotherapie. Ein besonderer Schwerpunkt der Arbeiten sollte auf dem Vielstoffcharakter (Extrakt als Wirkstoff) von pflanzlichen Zubereitungen und/oder der Verwendung traditioneller Frischpflanzenextrakte liegen. Auch Forschungsarbeiten aus den Bereichen Gesundheitsförderung, Gesundheitspolitik und Heilpflanzenanbau können ausgezeichnet werden, sofern sie eine wissenschaftlich begründete Förderung der Pflanzenheilkunde zu ihrem Gegenstand haben. Eine kumulative Zusammenfassung mehrerer zusammenhängender Forschungsprojekte ist möglich.

Teilnahmebedingungen

Um den Alfred-Vogel-Preis können sich Forscherinnen und Forscher aus der Schweiz, aus Deutschland und Österreich bewerben. Willkommen sind auch Arbeiten von Doktorierenden und Studierenden von Universitäten und Fachhochschulen. Die Jury besteht aus anerkannten Fachleuten aus Phytotherapie und Medizin.

Arbeiten können bis **30. Juni 2006** in deutscher oder englischer Sprache in 2facher Ausführung zusammen mit biographischen Angaben eingereicht werden an: Kommission des Alfred-Vogel-Preises, Martin Tobler, c/o Bioforce AG, Postfach 76, 9325 Roggwil.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.avogel.ch. Martin Tobler, c/o Bioforce AG, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte: Tel. 071 45461 61, Fax 071 454 61 62, E-Mail: m.tobler@bioforce.ch.